

**Dre GINETTE MARTIN** B.A., B.Sc., D.M.D., Fellow ICOI Chirurgienne dentiste

1037, St-Denis, #203, Montréal, H2X 3H9 T 514.284.1975 • F 514.284.1818 CENTREDENTAIREDUQUARTIERDELASANTE.COM

# «ECIOS MONTRÉAL

**VOL. 28 NO. 5** | **MAI 2021** | **PRÈS DE 100 000 LECTEURS** 

Covid-19... On va y arriver!



Brigitte I. Burdman | Orly Benchetrit Courtier immobilier

Courtier immobilier & conseiller | résidentiel & conseiller T. 514 945-4146 T. 514 668-2123





**UNE VISITE CHEZ NOUS** VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires Nous acceptons les nouveaux patients et les urgences

Maintenant ouvert le samedi de 9h à 16h

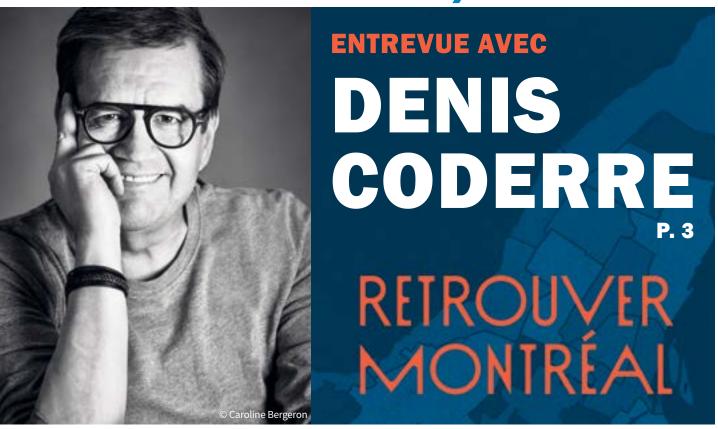
400, rue St-Jacques Ouest, bureau 101 514-843-4895 Square-Victoria 🔮



Dr. Michel Kakon Dre. Lisa McGregor Dre. Wendy Fox Dre. Natasha Vespa Dentistes - généralist Dr. Karim Chalaby

Première consultation gratuite \*Valeur 74\$ WWW.CDVMONTREAL.CA







# MICHÈLE BOUCHARD

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL 514-983-5695



# **ELODIE BOUCHARD**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL EBOUCHARDIMMO@GMAIL.COM • 514-688-5695



514-933-5800 | mbouchard@sutton.com | MBOUCHARD.CA

# UNE RÉFLEXION SUR LE BIEN-VIVRE S'IMPOSE...



### Vincent Di Candido

Dans un récent sondage pour le Journal de Montréal, réalisé par la firme Léger & Léger auprès de plus de 61 000 Québécois, on constate que dans les grandes villes comme Montréal, Québec, Laval, la population n'est semble-t-il pas des plus heu-

reuses. En effet, dans ce classement englobant l'indice de bonheur et la «joie d'y vivre» par rapport à une centaine de villes québécoises, Montréal et Québec se classent respectivement 95° et, 88°, et 87° pour Laval, des statistiques similaires à d'autres endroits considérés « à l'aise et fortunés » comme Ville-Mont-Royal, 90e rang et même Saint-Lambert qui ferme la marche au 100e échelon!

Plusieurs questions sont mises de l'avant pour traiter du sujet dans sa globalité, comme le niveau de stress dû au travail, la frénésie d'une grande ville et de son constant mouvement ainsi, que les travaux qui perdurent et peuvent ajouter un stress supplémentaire via une circulation automobile alourdie et agressante, qui enlève des heures de détente aux citoyens; versus la convivialité des villages où peuvent beaucoup plus aisément se créer des liens solides entre voisins et citoyens, leur accès à de grands espaces naturels et leur criminalité

À la lumière de cet échantillon démographique, on est moins surpris de constater que ce sondage place des villes comme Shefford et Gaspé en tête de liste 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup>.

C'est d'ailleurs, l'argument similaire indiqué dans un autre récent sondage de même nature où une majorité de personnes avouaient préférer maintenant d'effectuer le travail à partir de leur résidence, c'est une des raisons majeures d'ailleurs pour expliquer l'engouement immobilier qui s'étend maintenant à l'extérieur de Montréal. Dans cette optique, nos candidats

qui brigueront la prochaine course à la mairie seraient avisés d'en prendre bonne note et de mettre de l'avant dans leurs campagnes diverses mesures concrètes pour redonner leur ville aux Montréalais, et les rendre de nouveau plus heureux d'y habiter.

Une des mesures à mettre en place rapidement avec l'aide du gouvernement, une réglementation pour arrêter l'escalade de l'augmentation des loyers, qui dans certains cas frise la démagogie avec des propriétaires peu scrupuleux profitant de la pandémie pour s'enrichir comme des vautours sur leurs proies.

Un autre dossier essentiel à chapeauter serait d'assurer enfin, après des décennies de chaos laxiste et d'une **abondance du « trop »**, une planification plus intelligente des travaux de voirie. Il y a **trop** longtemps que c'est le bordel à ce sujet dans la métropole, et qu'en corollaire la Ville de Montréal semble **trop** soumise à des entreprises de construction qui non seulement chargent trop cher, mais ont également trop beau jeu devant la timidité mièvre de nos dirigeants, de planifier des contrats à **trop** longs termes, et qui plus est inefficaces alors que souvent les travaux d'asphaltage des rues par exemple sont à recommencer au bout de quelques années. L'étalement géographique de notre territoire ainsi que notre climat hivernal servent de fausses excuses depuis **trop** longtemps. Il n'y a pour s'en convaincre, qu'à visiter des pays scandinaves, plusieurs ayant un contexte et des conditions très semblables au Québec et qui offrent pourtant à leurs populations de biens meilleurs résultats.

Et finalement, il ne serait certes pas mauvais que l'hôtel de ville se décide enfin à communiquer avec sa population, et que la Mairie de Montréal recommencer à penser aux Montréalais en tant que citoyens, et non pas comme de simples pions que l'on peut déplacer à sa guise sur l'échiquier électoral en se contentant de temps en temps d'une promesse populiste que l'on ne se donnera de toute façon même pas la peine de faire respecter...

# UN HOMMAGE MÉRITÉ AU DOCTEUR LAURIN

### Vincent Di Candido

On peut se réjouir du volte-face la Ville de Montréal, qui avait au début rejeté l'idée de rendre hommage à cet homme d'une grande humanité qu'était Camille Laurin.

Rappelons que l'arrondissement Outremont désirait simplement consacrer une petite parcelle de rue de 300 m afin de commémorer un de ses plus illustres concitoyens, ayant résidé pendant une vingtaine d'années dans ce district, et qui est également une des personnalités politiques les plus importantes de l'Histoire du Québec, le Dr. Camille Laurin, père de la Loi 101, incroyable figure de proue dans la défense de la langue française et également reconnu et salué pour avoir fait avancer la psychiatrie au Québec.

L'ayant personnellement côtoyé à l'époque de la mise en place la Loi 101, -que le Dr. Laurin a réussi à faire adopter à force de sang et eau et malgré l'adversité, - je peux témoigner à quel point c'était un homme d'une très grande valeur, un homme de conviction et de forte probité morale, et surtout très humain. Je ne peut-être de ne pas risquer éventuellement de froisser la sensibilité des minorités allophones ou anglophones.

Sauf qu'au bout d'un moment, il faut réaliser qu'il existe une telle chose que la dictature des minorités, et que celle-ci s'effectue au détriment du consensus général et de l'opinion majoritaire. Le Gouvernement ne peut pas passer son temps à s'excuser de tout et de rien et à devoir demander la permission ne serait-ce que pour pouvoir honorer une personnalité historique qui fut si importante pour notre héritage collectif.

Car au final, la faiblesse de nos décisions (ou des carences de celles-ci) ne contribue qu'à nous rendre vulnérables à un chaos perpétuel, toutes races, langues ou allégeances politiques confondues.

# DESJARDINS, LA HONTE DU PLATEAU



### Mercedes Domingue

C uite à plusieurs commentaires de clients mécontents du Service à la Caisse populaire Desjardins située sur la rue Mont-Royal au Plateau, concernant notamment de longues files d'attente pour passer au guichet, le journal a voulu vérifier ce

qu'il en était. Nous avons malheureusement constaté que les attentes d'une ½ heure y sont en fait fréquentes, à attendre debout. C'est inacceptable à l'égard de la clientèle d'un certain âge, et particulièrement injustifiable en temps de pandémie où l'on essaie de réduire les contacts sociaux de proximité.

Certes, on a pu dénoter quelques beaux travaux de rénovation à cette caisse, mais qui ne semblent vraiment pas dans l'ensemble avoir servi à ajouter du service à la clientèle. D'autant plus que la clientèle du secteur est déjà victime d'une diminution de services suite à ce que la Haute Direction des coopératives Desjardins ait décidé fermer l'autre succursale qui était la plus proche, situé sur la rue Gilford. La moindre des choses aurait été à tout le moins de s'assurer d'avoir assez de personnel et de guichets pour compenser et offrir un bon service. Ce n'est quand même pas comme si Desjardins était en manque d'argent, alors que ses profits trimestriels demeurent faramineux même en temps de pandémie. Seulement voilà, mentalité d'entreprise et renpouvais donc croire que le refus initial de la Ville de Montréal ait pu être motivé tabilité obligent, et afin de rivaliser avec les banques plutôt que d'offrir du par autre chose que de simples raisons pseudo-partisanes électoralistes, afin service de qualité à ses clients, Caisse pop. Desjardins de Mont-Royal a décidé de faire preuve de pingrerie budgétaire et de conserver seulement 4 guichets, alors qu'il y aurait pourtant possibilité d'augmenter ce nombre, disposant notamment d'un bon espace libre, à l'intérieur, face à l'entrée.

> Il devient effronté pour Desjardins de continuer à prétendre ensuite quotidiennement qu'elle appartient à ses membres, tout en offrant une des pires performances pour le service à la clientèle. D'après les commentaires qu'a pu recueillir le journal, plusieurs clients n'hésiteraient pas à changer de banque si ce n'était de la difficulté potentielle qu'engendrerait le fait de devoir transférer les éventuels paiements qui s'effectuent automatiquement à partir du compte ainsi que les dépôts directs. En attendant, il est à prévoir que dans une future assemblée de la Caisse (pour quand?), des questions seront posées par plusieurs clients insatisfaits.

# DENIS CODERRE ET L'OPTIMISME MONTRÉALAIS



28 ANS DÉJÀ

### Samuel Larochelle

**D**enis Coderre a changé. Du moins, c'est ce qu'il s'évertue à expliquer dans Retrouver Montréal, un livre amalgamant une réflexion

sur son échec électoral du 5 novembre 2017 et son cheminement personnel, un essai sur la métropole de demain et un programme électoral que devra lire quiconque voudra se joindre à lui.



### Quel effet l'écriture du livre a-t-elle eu sur vous?

Le premier mot qui me vient en tête, c'est libérateur. J'avais envie de partager ce qui m'habitait, par quelles émotions je suis passé et mon processus de résilience. Peu à peu, j'ai pris goût à l'écriture. Quelque chose s'est déclenché en moi et les mots me venaient aisément. Il faut dire que j'ai également été entouré d'un comité de rédaction, de recherchistes et d'experts qu'on a interviewés.

### La publication de livres exposant des idées politiques est plus courante aux États-Unis et en Europe. Êtes-vous persuadé que les Montréalais voudront vous lire ou est-ce une façon d'obtenir de l'attention médiatique?

Même si je n'avais pas choisi de me présenter aux prochaines élections, mon livre serait à mon avis pertinent. J'explique ce qu'on a fait lors du précédent mandat, d'où je viens et comment je vois la ville. Je pense que le livre va trouver preneurs. Un régions est un effet passager? peu comme Jean Chrétien l'avait fait brillamment en 1993, en publiant son livre rouge, mon livre va C'est peut-être passager ou peut-être qu'on n'a pas faut pas les prendre par surprise.

### Vous avez grandi dans un monde où les hommes n'avaient pas le droit de montrer leurs émotions ni d'exposer leurs failles, mais vous dites être prêt désormais à vous montrer publiquement vulnérable. D'où vient ce désir?

La défaite m'a fait grandir. Je me suis retrouvé. Et je trouve qu'on gagne à montrer notre vulnérabilité, à assumer qu'on a fait des erreurs et qu'on va en re- Un homme qui aime profondément Montréal. Ce-

l'écris dans le livre, je suis très attiré par le concept des cercles de guérison chez les autochtones. Je crois qu'on devient plus fort quand on reconnaît qui on est et ce qu'on doit améliorer. Cela dit, être vulnérable ne veut pas dire être faible. C'est plutôt d'avoir la force de reconnaître d'où on vient, qui on aux prochaines élections? est et de reconnaître ses limites.

### On vous a accusé d'en mener trop large à l'hôtel de ville, d'être trop autoritaire et parfois brusque. Que répondez-vous à ceux qui ne croient pas à la capacité des intimidateurs de se transformer?

Je ne suis pas un intimidateur. Je peux être très affirmé. Parfois, la conjoncture exige de réagir en conséquence. Mais, autant que je sache, je n'ai jamais manqué de respect envers les gens. J'ai une voix forte, je prends de la place, mais je n'ai jamais descendu les autres publiquement. La preuve, j'ai pris sur mes épaules le blâme de la défaite en 2017. Presque quatre ans plus tard, je me sens changé et apaisé. Je pense que les gens veulent me juger sur ma façon de me relever.

### Vous souhaitez ramener des compétences provinciales au niveau municipal, comme certains éléments en éducation, dans la lutte aux changements climatiques et celle contre le racisme systémique et la pauvreté. **Comment provoquerez-vous** ce changement de paradigmes?

Je tiens à dire que l'une des raisons pour lesquelles mon équipe veut revenir, c'est que nous avons un sentiment d'œuvre inachevée. Nous avions débuté ce changement de paradigmes, en donnant à Montréal un inspecteur général pour installer des balises en obtenant une plus grande autonomie municipale et le statut de métropole. Grâce à cela, nous avons usé de pouvoirs compensatoires que nous n'avions pas avant, comme la capacité de compenser les commerçants, de mieux structurer l'intégration des immigrants ou la situation des logements. Nous étions en train de passer d'une créature de la province à un gouvernement de proximité, et nous voulons continuer. Concrètement, ça va passer par des quartiers vibrants où nous allons créer des milieux de vie, augmenter la densité et nous impliquer dans le parc immobilier des écoles pour développer davantage la stratégie de sport scolaire et la diffusion culturelle, en plus de bâtir des écoles et de développer des quartiers. On veut redonner envie aux gens de rester en ville.

### Vous écrivez que tout passera par les villes d'ici 20 ou 30 ans. Iriez-vous jusqu'à dire que l'exode actuel des Montréalais vers les banlieues et les

permettre aux gens de savoir à quoi s'attendre. Il ne su les retenir... Je veux que les quartiers conservent leurs saveurs locales en étant des lieux de destination, tout en redevenant une métropole rayonnante qui joue le rôle de poumon économique et de fer de lance. Je ne suis pas un pessimiste qui craint un exode encore plus massif. Des fois, j'ai surtout l'impression qu'on ne vend pas Montréal.

### La politique est un métier d'image. Quelle image vendez-vous à la population?

faire. Depuis que je me montre sous mon vrai jour, lui qui fait arriver les choses, qui veut permettre

certains citoyens me parlent davantage. Quand je à la ville d'être un contrepoids politique et qui va prends des marches, les gens m'arrêtent dans la aller chercher un maximum pour Montréal en rue pour me partager ce qu'ils vivent. Et comme je étant fédérateur, grâce à un mélange d'expérience et d'assurance.

Mai 2021 | ÉCHOS MONTRÉAL

### En quoi les constats que vous avez faits sur vous-mêmes et sur les besoins de Montréal influenceront la constitution de votre équipe

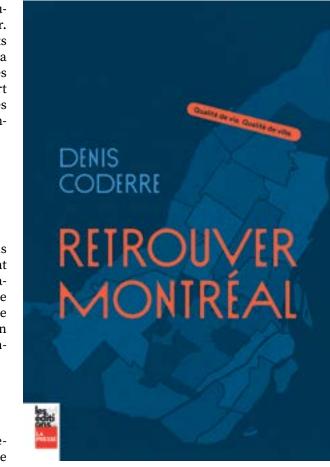
Je cherche des humains qui ont la population à cœur. Ce n'est pas pour rien que le premier chapitre du livre porte sur le vivre-ensemble. On veut le moins de laissés-pour-compte possible. La formation Ensemble Montréal mise déjà sur une équipe formidable et je vais bientôt annoncer plusieurs noms qui vont se joindre à nous. Je veux une équipe paritaire constituée d'hommes et des femmes issus de tous les milieux et je carbure à la diversité. Nous formerons une mosaïque qui représente ce qu'est Montréal et nous serons en mode solutions. La ville a besoin d'espoir.

### À l'Assemblée nationale, la nouvelle génération de politiciens et surtout de politiciennes prône la trans-partisanerie, soit la collaboration qui va au-delà des allégeances politiques. Pourriez-vous mettre cela en pratique à l'hôtel de ville?

Je le faisais déjà avant. Réal Ménard et Russell Copeman ne faisaient pas partie de mon équipe et on a travaillé ensemble. J'ai aussi amené Richard Bergeron avec nous. Moi, dans la mesure où les gens ne font pas d'attaques personnelles, ils sont mes alliés. Les citoyens veulent des solutions et je pense qu'on est capables de tous se pencher sur les enjeux actuels et de réfléchir au type de société dans laquelle

### Que pourriez-vous apprendre de Valérie Plante?

amont sur le système de corruption à combattre, en J'aime sa sensibilité sur plan environnemental. Je l'ai connue quand elle était conseillère de l'arrondissement Ville-Marie. Cela dit, je ne suis pas d'accord avec le type leadership de son administration que je juge trop attentiste et qui n'assume pas suffisamment son leadership.



**ÉCHOS** MONTRÉAL | Mai 2021 Mai 2021 | ÉCHOS MONTRÉAL 5 28 ANS DÉJÀ 28 ANS DÉJÀ



BILLET

# HYPOCRISIE, MÉSINFORMATION, DÉSINFORMATION ET RÉSEAUX SOCIAUX



### François Di Candido

ncore une fois, on ne peut passer sous silence la stupidité collective de quelques petits groupes actifs sur les réseaux sociaux qui déferlent leur

haine sans restriction et clament à tous vents leur désinformation, voire mésinformation (dépendamment si ils en sont conscients ou non).

Cela va de l'insulte primitive et grossière jusqu'aux menaces de mort pures et simples, contre des politiciens, des journalistes et tout autant d'individus qu'ils traitent sans retenue ni respect – ni quelques preuves que ce soit - de menteurs, de pourris, de corrompus, voire même de pédophiles qui ne méritent que de crever, dès lors que ces derniers ne leurs fausses informations - voire leurs messages partagent leurs opinions ou que leurs croyances diffèrent de celles de ces autoproclamés pseudo-justiciers «woke» du web.

Si les réseaux sociaux ont connu une croissance et une popularité aussi exponentielles et rapides, c'est qu'ils ont certes une utilité. Pour organiser des évènements; rapprocher des communautés; pour servir comme points d'ancrages de nouvelles rencontres, de conversations et d'échanges virtuel(le)s; ou pour diffuser des opinions ou des informations sur soi-même dans un but ludique. Sauf qu'il faut impérativement prendre toutes ces données avec à l'esprit le souci de double- (voire triple) vérifier toutes informations que l'on trouve sur les réseaux sociaux. Malheureusement, il y a beaucoup de personnes qui ne prennent pas ces précautions et qui acceptent comme argent comptant tout ce qu'elles peuvent trouver en ligne sur les médias sociaux.

Or, ceux-ci constituent un terreau particulièrement fertile pour les fraudeurs, les justiciers de pacotille et les complotistes tous azimuts, qui n'hésitent jamais à déverser leur lot de fiel et pianoter



haineux - pour autant que cela concorde avec leurs agir pour protéger l'ensemble des citoyens. opinions biaisées.

Par exemple quand ils mettent en doute la nécessité de sauver des vies grâce aux vaccins contre la Covid-19, en y voyant un complot diabolique du gouvernement; ou encore quand porter un masque et pratiquer la distanciation sociale pour se protéger soi-même ainsi que les autres devient une tactique camouflée de la science qui serait aux services d'obscurs groupuscules d'hommes en gris ou de dirigeants-reptiliens gouvernant secrètement le monde; et n'oublions pas également cette savoureuse théorie selon laquelle les doses de vaccins seraient en fait vouées à nous inoculer une micro-puce grâce à laquelle dans le futur le gouvernement mondial pourrait tous nous transformer en zombies serviles et dociles.

Idem lorsque l'on s'arrache la chemise pour dénoncer avec véhémence des mesures de confinement supposément inhumaines et que l'on compare à de la prison ou même à des agissements nazis. Occultant sciemment la réalité qui est que nous disposons de l'importance qu'ils ne méritent pas.

de toute la journée pour se déplacer librement et que toutes les personnes en pause d'emploi ont pu/ peuvent bénéficier de toute une panoplie de généreuses subventions d'aide, ces anarchistes de salon semblent croire qu'il faudrait simplement accepter de laisser quantité de gens mourir afin de ne pas nuire à leur propre confort égocentré.

Pourtant, jamais embarrassés par le moindre paradoxe moral, il est probable qu'ils seraient en fait les premiers à courir vers les hôpitaux pour se faire soigner s'ils devaient tomber malades. De sorte que, même si cela est dommage en 2021 que la stupidité civile et les agissements idiots d'une minorité d'individus puissent ainsi influencer le bien-être collectif, s'ils veulent tempérer les dommages et enrayer le problème à la source, les Gouvernements doivent

En l'occurrence, cela pourrait se transposer par la création d'organismes afin de retracer les individus les plus malveillants et ceux qui nuisent à la sécurité de la population - sur le web ou autre - afin de leur imposer des amendes, pouvant même aller jusqu'à de possibles sentences de prison s'ils diffusent des messages haineux ou des écrits à caractère menacants (ex.: menaces de morts) pour les autres.

En corollaire, ces derniers devraient être interdits pour une longue période de pouvoir utiliser les réseaux sociaux, comme dans l'exemple le plus spectaculaire et probant qu'il soit, Donald Trump, l'ancien président des États-Unis.

Enfin, il faudrait que plusieurs médias fassent preuve d'un peu moins de gêne quand vient le temps de rabrouer ces insignifiants charlatans de bas étages et leurs théories de complots fumeuses, et qu'ensuite on les marginalise dans l'actualité au lieu de céder à leur intimidation et de leur donner

# BRÈVES MUNICIPALES

INVESTISSEMENTS ROUTIERS 2021-23 – La ministre déléguée aux Transports Mme Chantal Rouleau a annoncé des investissements de près de 1,2 G\$ logements abordables dans le cadre du volet des Grandes villes, y compris le pour maintenir et développer les infrastructures de transport et contribuer à la relance économique de la région de Montréal. Il s'agit d'une somme supérieure à celle annoncée l'an dernier, ce qui contribuera également à la relance économique de la région et du Québec tout entier.

Ces investissements publics génèreront également des retombées économiques de plusieurs milliards de dollars chaque année. Les sommes investies dans la région de Montréal se répartissent comme suit: 75 299 000 \$ pour des chaussées en bon état; 1050722000\$ pour des structures en bon état; 68 168 000 \$ pour un réseau efficace et sécuritaire, notamment pour donner suite à des recommandations du Bureau du coroner.

fication d'une entente avec le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation et la Société d'habitation du Québec concernant le financement de projets d'habitations dans le cadre du programme AccèsLogis Québec. Cette entente prévoit le versement d'une subvention maximale de 79 400 000 \$, pour poursuivre la réalisation des 3 562 logements sociaux.

INITIATIVE POUR LA CRÉATION RAPIDE DE LOGEMENTS - La Ville de Montréal annonce la construction de 19 nouveaux logements à but non lucratif pour les clientèles vulnérables. «Avec la stratégie nationale sur le logement, notre gouvernement prend des mesures, dès maintenant, pour que tous les Canadiens aient un chez-soi sûr et abordable. L'initiative pour la création rapide de logements contribuera grandement à soutenir efficacement les Montréalais

qui en ont le plus besoin en leur fournissant rapidement plus de 250 nouveaux projet par l'organisme Le Pas de la Rue», a déclaré l'honorable Ahmed Hussen, ministre de la Famille, des enfants et du Développement social et ministre responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Le Pas de la Rue bénéficiera d'un soutien financier de 4579839\$ pour l'acquisition de deux lots situés sur la rue Notre-Dame Est, dans l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve. Ceci permettra la réalisation d'un projet de 19 studios, d'une salle communautaire et d'un bureau pour un intervenant social. Ce projet s'adresse aux personnes en situation d'itinérance ou de grande précarité résidentielle âgées de 55 ans ou plus. Ils auront seulement à débourser 25 % de leur revenu brut pour les frais de logement.

STRATÉGIE DE 12 000 LOGEMENTS SOCIAUX ET ABORDABLES POUR LES GOUVERNEMENTS DU QUÉBEC ET DU CANADA AINSI QUE LA VILLE MONTRÉAL - Le comité exécutif de la Ville de Montréal a autorisé la rati- DE MONTRÉAL S'ENGAGENT POUR L'AVENIR DE LA BIOSPHÈRE - Une somme de 45M\$ sur cinq ans serait prévue pour assurer la pérennité de la Biosphère. En intégrant les opérations de la Biosphère à celles du Complexe muséal d'Espace pour la vie, La Ville accroît la portée d'acteurs-clés dans son plan de transition écologique, qui est une priorité de l'administration Plante. La Ville augmente ainsi l'impact de ses musées dont les missions s'arriment autour des préoccupations de protection et d'éducation à l'environnement dans une perspective de protection de la biodiversité et de transition écologique.

> Une fois la transition complétée, la Biosphère deviendra le cinquième musée d'Espace pour la vie et continuera de répondre aux préoccupations du public quant aux enjeux environnementaux et de mobiliser les citoyennes et citoyens à travers sa programmation, ses activités et ses expositions.

28 ANS DÉJÀ









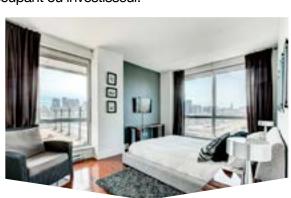
### **NOUVEAUTÉ**

**LE SUD-OUEST ·** 4740 — 4744 rue Sainte-Émilie · Centris 27913178 · 1,669,000 \$ · 2,500.45 pc

Magnifique triplex avec renovations haut-de-gamme avec emplacement de choix; près du Parc St-Henri, Piscine, Tennis, Canal . Chaque unité comprend une cuisine luxueuse avec nouveaux électroménagers en inox, salle de bains avec très belle douche et baignoire, terrasse, parking et un très grand rangement. Revenue de \$78,000 brut. Parfait pour propriétaire-occupant ou investisseur.







### NOUVEAUTÉ

**VIEUX - MONTRÉAL ·** 370 Rue Saint-André #701 · Centris 28614796 · 969,000\$ · 2 cac · 1+1 sdb · 1,209 pc

Solano Phase 4: Magnifique unité de coin avec terrasse grandiose et vues imprenable sur la Ville, Montagne et Vieux-Port. Concept ouverte, grande fenêstration. cuisine moderne incluant électroménagers haut de gamme et garde-manger / buanderie. Chambre à coucher principale avec grande fenestration, 2e chambre à coucher, salle de bains deluxe avec baignoire, douche et double vasque, salle d'eau, rangement et garage.

### Orly Benchetrit

Courtier immobilier résidentiel et conseiller T. 514 668-2123 | orly.benchetrit@evcanada.com

### Brigitte I. Burdman

Courtier immobilier et conseiller T. 514 945-4146 | brigitte.burdman@evcanada.com





**VENDU** 415 Rue Saint-Gabriel #103 Vieux-Montréal · 3 cac · 1 sdb · 1,800 pc Centris 14146961



**VENDU** 370 Rue Le Moyne #301, Vieux- Montréal 2cac·1+1sdb·1,818 pc Centris 2138986



À VENDRE · 1,925,000\$ 370 Rue St-André #1201, Vieux- Montréal 3 cac · 2 sdb · 1,982.71 pc Centris 16944627



À VENDRE · 1,098,000\$ 888 Rue Wellington #1904, La Cité du Multimédia · 3 cac · 1+1 sdb · 1,161.42 pc Centris 20112628



À VENDRE · 1,098,000\$ 901 Rue de la Commune E. #815, Vieux-Montréal · 2 cac · 3 sdb · 1,459.58 pc Centris 14838250



À VENDRE · 1,049,000\$ 801 Rue de la Commune E. #804, Vieux-Montréal · 2 cac · 2 sdb · 1,598 pc Centris 12513415



À VENDRE · 949,000\$ 791 Rue de la Commune E. #311, Vieux-Montréal · 2 cac · 2 sdb · 1,280 pc Centris 20985431



À VENDRE · 849,000\$ 1225 Boul. Robert-Bourassa #1103, Ville-Marie · 2 cac · 2 sdb · 1,032 pc Centris 15017229



À VENDRE · 529,000\$ · 1000 Boul. René-Lévesque E. #312, Central · 2 cac · 2 sdb · 967.67 pc Centris 14739597



À VENDRE · 398,000\$ 1085 Av. Pratt #207, Outremont 1 cac · 1 sdb · 715.8 pc Centris 14158214



À LOUER · 3,600\$/mois 5165 Av. Notre-Dame-de-Grâce, NDG 3 cac · 2+1 sdb · 1,640pc Centris 22308065



À LOUER · 3,500\$/mois 3470 Rue Redpath #305, Centre- Ville 2 cac · 2 sdb · 1,359pc Centris 19951897



1 cac · 1 sdb · 713pc Centris 9575659



À LOUER · 1,850\$/mois À LOUER · 2,650\$/mois 64 Rue St-Paul O. #103, Vieux- Montréal 3062 Rue St-Antoine O., Le Sud Ouest · 3 cac · 2 sdb · 1,200pc Centris 22308065



À LOUER · 2,400\$/mois 3629 Rue Aylmer #2, Le Plateau-Mont-Royal · 2 cac · 2 sdb · 760pc Centris 22308065



À LOUER · 2,300\$/mois 1188 Rue St-Antoine O. #2306, Centre-Ville · 1 cac · 1 sdb · 517.74 pc Centris 19426483

### **Orly Benchetrit**

Courtier immobilier résidentiel et conseiller T. 514 668-2123 | orly.benchetrit@evcanada.com

### Brigitte I. Burdman

Courtier immobilier et conseiller T. 514 945-4146 | brigitte.burdman@evcanada.com



ÉCHOS MONTRÉAL | Mai 2021 28 ANS DÉJÀ 28 ANS DÉJÀ



Mai 2021 | ÉCHOS MONTRÉAL 🦻

### BILLET

# L'HYPOCRISIE NOMBRILISTE DES COV-IDIOTS

### Mercedes Domingue

T e Samedi 1<sup>er</sup> Mai près 30 000 manifestants se sont donnés rendez-vous au La Stade olympique de Montréal, provenant de différents endroits du Québec. Dans leurs revendications se retrouvaient un pot-pourri de demandes égoïstes, dont plusieurs absurdes - voire contradictoires. Il y primait le « je, me, moi...» du «mon confort, mon envie de liberté, mes privilèges, etc».

Par exemple, il y avait les anti-vaccins/pro-masques; côtoyant les anti-masques/pro-vaccins, en compagnie de ceux qui sont contre tout, euxmêmes se mélangeant à ceux qui sont pro-masques et pro-vaccins, mais contre toutes autres contraintes de confinement ou de distanciation sociale. Inutile bien sûr de rappeler à tout ce beau monde que toutes les mesures de confinement de de restrictions sanitaires sont d'une efficacité statistiquement incontestable, la preuve en a été faite au centuple, partout dans le monde, avec dans l'ensemble une baisse de la contamination et des taux de mortalité, mis à part bien sûr au Brésil et en Inde, où les situations sont catastrophiques.

Surtout qu'à la base, on ne peut pas dire que les mesures restrictives soient si contraignantes que ça; par exemple avec un couvre-feu initialement à 20 h et qui est passé maintenant à 21 h 30, alors qu'en France il est demeuré à 18 h pendant la majeure partie de la crise pandémique. Idem en ce qui concerne les mesures punitives (contraventions) contre les délinquants covidiens au Québec. Les autorités et la police sont beaucoup plus (trop?) laxistes ici qu'ailleurs dans le monde.

Le virologue Jacques Lapierre a ainsi qualifié les manifestants de saboteurs, pendant que le Dr. Mathieu Simon se désole de ces comportements outranciers à l'encontre de la guérison, qui non seulement freinent les efforts colossaux des derniers mois mais constituent également un total manque de respect et d'empathie pour les malades ainsi que pour les sacrifices du corps médical. Il faut comprendre qu'après plus d'un an de crise pandémique, les employés du Réseau de Santé, qui risquent littéralement leurs vies depuis mars 2020, sont épuisés, physiquement, mentalement et psychologiquement. Il est particulièrement décourageant pour eux d'assister à de telles démonstrations d'égoïsme et d'ingratitude.

de manifestants, se retrouve aussi le lot ponctuel d'anarchistes, ceux qui prétendent à changer le monde par la révolution et n'en sont pas à leur première contradiction populiste.

démie pour s'en servir à de basses fins électoralistes et promouvoir leur parti politique, comme le désormais clownesque Maxime Bernier, dont la contri-



bution aux débats sociétaux est décidément de plus en plus insignifiante. À noter que monsieur Bernier a d'ailleurs déjà reçu un constat d'infraction de la police, mais dans son cas une 2<sup>e</sup> contravention plus salée encore serait tout

Il est bien difficile de ne pas devenir soi-même cynique quand on constate de tels manque de compassion et de civisme pour les autres. Toute cette jolie clique de privilégiés qui chiale le ventre plein devrait songer à déménager en Chine, en Inde ou même au Brésil, devenir copain avec Bolsonaro, qui à l'instar de Trump à toujours minimisé l'impact grave de cette pandémie et qui est contre le port du masque et les mesures de confinement, préférant laisser sa population mourir à petit feu.

En attendant, on en vient presque à se demander pourquoi il faudrait attribuer une carte d'assurance-maladie à ces gens quand ceux-ci n'ont aucun respect pour la science médicale et font au contraire tout pour nuire au réseau de la Santé. On serait plutôt tentés de leur servir leur propre médecine, comme pour ceux-là qui sont fiers d'afficher leur manque de solidarité et de savoir-vivre en brandissant une pancarte indiquant au gouvernement de «fermer sa gueule».

Pour être honnêtes, il faut souligner qu'au sein de cette tribu hétéroclite Enfin, je m'en voudrais d'oublier de mentionner ces autres enfants-rois nouveau genre et à moitié granolas, qui confortablement assis dans leur canapé pianotent sur leurs dispendieux téléphones intelligents pour chialer et protester contre toutes les mesures sanitaires et se poser en victimes, pendant qu'en corollaire ils continuent à encaisser les subventions gouvernementales À ceux-ci s'ajoutent d'autres cov-idiots, ceux qui tentent de récupérer la pan- à ne pas rien faire et refusant de retourner au travail sous prétexte, comble de l'ironie, des craintes qu'ils auraient face à cette même pandémie dont ils nient l'importance. Comme hypocrisie nombriliste, on ne fait guère mieux!

# L'ANGLICISME DE NOS QUOTIDIENS

### Vincent Di Candido

T 'abondance de l'anglicisme semble hélas faire partie intégrante de nos É émissions de variétés. La nouvelle génération d'artistes paraît en effet malheureusement être bien peu intéressée par la défense de la langue française.

Je ne parle pas ici seulement des émissions aux titres anglicisés tels que « Big Brother Célébrités» ou «S.W.A.T.» ni de ces innombrables titres de films que l'on ne se donne même plus la peine de traduire, je parle plutôt des composigénérations de chanteurs paraissent s'enorgueillir de ce que notre langue ancestrale soit ainsi colonisée, et la tendance est désormais d'utiliser une pléthore de mots anglais dans leurs «lyrics» (paroles de chansons) alors que leurs penchants francophones seraient tout aussi simples et plus appropriés. Il suffit d'ouvrir un poste de radio FM ou de s'attarder à une émission de variétés à la télé pour constater cette lacune criante, avec par ailleurs une programmation anglophone à outrance. Ce n'est pourtant pas le talent qui manque au Québec ou dans la francophonie en général. Et dans le passé, on en était fiers, on applaudissait et encourageait le rayonnement d'artistes d'ici tels que Gilles Vigneault, Luc Plamondon, Diane Dufresne, et beaucoup d'autres, qui ont connu et continuent de connaître des succès planétaires, dont Céline Dion, qui certes fait une carrière internationale avec beaucoup de contenu anglais, mais dont le contenu francophone est lui aussi magistral,

on n'a qu'à penser à son album chef-d'œuvre D'Eux, en collaboration avec Jean-Jacques Goldman.

Mais tout cela, c'est aussi une question d'attitude, de volonté. Par exemple, nous avons récemment eu à la télévision le retour de l'émission Star Académie dans la programmation, après des années d'absence. Or, rien n'empêcherait celle-ci d'imposer aux artistes en herbe un quota majoritaire de chansons en Français, comme c'est le cas en France par exemple avec l'émission Eurovision, où beaucoup de pays sont représentés et qui compte quelque 300 millions de tétions de chansons, où le «franglais» est maintenant dominant. Les nouvelles léspectateurs. Il convient de se demander si les canaux de télévision et de radio anglophones seraient aussi complaisants, eux, s'ils souffraient d'une surabondance de chansons dans une langue autre que celle de Shakespeare. Comprenez-moi bien, il ne s'agit pas ici de dénigrer la langue anglaise, mais plutôt de défendre la nôtre, pour garder vivante et en santé cette langue de Molière si précieuse et d'une riche histoire, parlée par la très grande majorité des Québécois, mais dont on dirait que moins en moins de personnes se préoccupent.

> Car la défense du Français, ce n'est pas une simple option plaisante à conserver distraitement en arrière-plan de nos pensées, c'est une nécessité de tous les jours, dans un Québec vulnérable au sein de l'Amérique du Nord et ceinturé de toutes parts d'une marée anglophone. N'en doutez pas, le Français est en danger et il faut continuellement se battre pour sa survie si l'on ne veut pas être submergés et colonisés.

28 ANS DÉJÀ

COVID-19

**Opération** vaccination

# On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies évitables par la vaccination.

La campagne de vaccination contre la COVID-19 en cours vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19. Par la vaccination, on cherche à protéger notre système de santé et à permettre un retour à une vie plus normale.

### Quand la vaccination a-t-elle commencé?

La vaccination contre la COVID-19 a débuté au Québec dès la réception des premières doses en décembre 2020. Puisque la disponibilité des vaccins est restreinte, certains groupes plus à risque de développer des complications liées à la COVID-19 sont vaccinés en priorité. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à d'autres groupes.

### Ordre de priorité des groupes à vacciner

- Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- Les communautés isolées et éloignées.
- Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6 Les personnes âgées de 70 à 79 ans
- 7 Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9 Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10 Le reste de la population de 16 ans et plus.

### Quelle est la stratégie d'approvisionnement des vaccins?

Le gouvernement du Canada a signé des accords d'achats anticipés pour sept vaccins prometteurs contre la COVID-19 auprès des compagnies suivantes: AstraZeneca, Johnson & Johnson, Medicago, Moderna, Novavax, Pfizer et Sanofi Pasteur/GlaxoSmithKline. Ces achats sont conditionnels à l'autorisation des vaccins par Santé Canada.

À ce jour, les vaccins des compagnies Pfizer et Moderna ont obtenu l'autorisation d'être distribués au Canada. Des vaccins de plus d'une compagnie seront utilisés afin d'accélérei la vaccination contre la COVID-19.

### Quels types de vaccins contre la COVID-19 sont étudiés?

Trois types de vaccins font l'objet d'études à l'heure actuelle.

(1) Vaccins à ARN: Ces vaccins contiennent une partie d'ARN du virus qui possède le mode d'emploi pour fabriquer la protéine S située à la surface du virus. Une fois l'ARN messager à l'intérieur de nos cellules, celles-ci fabriquent des protéines semblables à celles qui se trouvent à la surface du virus grâce au mode d'emploi fourni par l'ARN messager. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle. Le fragment d'ARN est rapidement détruit par les cellules. Il n'y a aucun risque que cet ARN modifie nos gènes.

(2) Vaccins à vecteurs viraux:

Ils contiennent une version affaiblie d'un virus inoffensif pour l'humain dans lequel une partie de la recette du virus de la COVID-19 a été introduite. Une fois dans le corps, le vaccin entre dans nos cellules et lui donne des instructions pour fabriquer la protéine S. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

**3)** Vaccins à base de protéines : Ils contiennent des fragments non infectieux de protéines qui imitent l'enveloppe du virus. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

### Le vaccin à ARN messager peut-il modifier notre code génétique?

**Non.** L'ARN messager n'entre pas dans le noyau de la cellule et n'a aucun contact avec l'ADN qui y est contenu. Il ne peut donc y apporter aucun changement.

### Comment le vaccin agit-il?

Lorsqu'une personne reçoit un vaccin contre le virus qui cause la COVID-19, son corps prépare sa défense contre ce virus. Une réaction immunitaire se produit, ce qui permet de neutraliser le virus en produisant des anticorps et en activant d'autres cellules de défense. La vaccination est une façon naturelle de préparer notre corps à se défendre contre les microbes qu'il pourrait rencontrer.

La plupart des vaccins en développement contre la COVID-19 favorisent la production d'anticorps pour bloquer la protéine S, la protéine qui permet au virus d'infecter le corps humain. En bloquant la protéine S, le vaccin empêche le virus d'entrer dans les cellules humaines et de les infecter.

Le virus qui cause la COVID-19 est composé d'un brin de matériel génétique, l'ARN (acide ribonucléique), entouré d'une enveloppe. À la surface du virus, on trouve des protéines, dont la protéine S (spicule) qui lui donne sa forme en couronne, d'où son nom, coronavirus.

### Quels sont les effets secondaires du vaccin contre la COVID-19?

Des symptômes peuvent apparaître à la suite de la vaccination, par exemple une rougeur ou de la douleur à l'endroit de l'injection, de la fatigue, de la fièvre et des frissons. Moins fréquentes chez les personnes âgées de plus de 55 ans, ces réactions sont généralement bénignes et de courte durée.

À ce jour, aucun effet indésirable grave n'a été identifié avec les vaccins à base d'ARN. D'autres problèmes, qui n'ont aucun lien avec le vaccin, peuvent survenir par hasard (ex.: un rhume ou une gastro).

Le vaccin ne peut pas causer la COVID-19, car il ne contient pas le virus SRAS-Co-V2, responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant la vaccination ou dans les 14 jours suivant la vaccination pourrait quand même développer des symptômes et contracter la COVID-19.

Il est important de continuer d'appliquer les mesures sanitaires jusqu'à ce qu'une majorité de la population ait été vaccinée.

### Pourquoi a-t-il fallu 40 ans pour développer un vaccin contre la grippe, et seulement 9 mois pour en fabriquer un contre la COVID-19?

Les efforts déployés par le passé, notamment lors de l'épidémie de SRAS en 2003, ont permis de faire avancer la recherche sur les vaccins contre les coronavirus et d'accélérer la lutte contre la COVID-19.

Actuellement, près d'une cinquantaine de vaccins contre la COVID-19 font l'objet d'essais cliniques partout dans le monde — fruit d'une collaboration scientifique sans précédent. Pour favoriser le développement rapide des vaccins dans le respect des exigences réglementaires, des ressources humaines et financières considérables ont été investies.

Les autorités de santé publique et réglementaires de plusieurs pays, dont le Canada, travaillent activement pour s'assurer qu'un plus grand nombre de vaccins sécuritaires et efficaces contre la COVID-19 soient disponibles le plus rapidement possible.

### Pourquoi faut-il deux doses de vaccin?

La deuxième dose sert surtout à assurer une protection à long terme. Dans le contexte actuel de propagation très élevée de la COVID-19, l'administration de la deuxième dose peut être reportée afin de permettre à plus de gens d'être vaccinés.

Québec.ca/vaccinCOVID

**1877 644-4545** 





ÉCHOS MONTRÉAL | Mai 2021 | CULTURE 28 ANS DÉJÀ

n fonction du très prochain 75<sup>e</sup> anniversaire de la Libération de l'Ita-Lie à la fin de la 2<sup>e</sup> Grande Guerre mondiale, et de la fondation officielle subséquente de la Republica Italiana le 2 juin 1946, le Journal Échos Montréal rend ce mois-ci hommage à cette valeureuse et talentueuse communauté, qui par son savoir-faire et son incroyable capacité au travail a contribué au dynamisme de Montréal. Dans le cadre de ce dossier spécial, nous collaborons avec le Consulat d'Italie de Montréal d'une part, dont les portes sont toujours ouvertes pour aider les

concitoyens Italiens dans leurs diverses démarches, ainsi qu'avec avec le Musée Pointe-à-Callière, en parallèle avec leur attendue exposition Montréal à l'italienne vient d'être lancée. Étant moi-même natif d'Italie, je tiens à féliciter tous mes compatriotes Montréalais ainsi que le peuple italien en général, et souligner la riche contribution de cette communauté au développement et au rayonnement international de la métropole montréalaise.

Bonne lecture et Viva Italia !

# ITALIA REPUBLICANA!

### **■** Vincent Di Candido

'Italie, à l'histoire millénaire et au passé glorieux célèbre prochainement Le 75<sup>e</sup> anniversaire de la Républica Italiana. Pour célébrer cette occasion, penchons-nous un sur quelques-uns des attraits distinctifs de ce pays magnifique et au destin extraordinaire, qui a façonné à lui seul plusieurs jalons de l'histoire humaine.

> De cette époque et de tous les Césars successifs, dont Jules, qui l'ont gouvernée souvent aurait possiblement enveloppé le corps de manière tyrannique et rêvaient tous de conquérir le monde, on conserve une

influence marquante sur la politique, l'art, les mathématiques, la religion et la culture qui se ressent encore partout dans notre ère moderne, de même d'innombrables trésors architecturaux, dont le fameux Colisée de Rome.

D'une certaine façon le siège populaire

de César, le Colisée était l'endroit où les gladiateurs combattaient jusqu'à la mort, aidant ainsi le souverain à distraire la populace et à calmer la grogne des citoyens de Rome, en leur offrant «du pain et des jeux».

Un peu plus haut nous rencontrons la belle Florence, berceau de la Renaissance et ville-phare de création pour plusieurs des plus grands artistes que l'Humanité ait connus, tels que Leonardo Da Vinci, Raphaël et Michel-Ange. On pourrait passer des heures sans jamais se lasser dans ses nombreux musées his-

> toriques qui attirent les amoureux de la peinture, voulant se ressourcer au sein dans cette jolie ville et au milieu des grands noms célèbres.

> > Tout au plus ferions-nous une petite pause dans le temps pour confortablement assis à côté d'une des nombreuses somptueuses fontaines de Florence, déguster un savoureux sandwich ou une délicieuse gelato (glace) dont les Italiens sont passés **RÉPUBLICA ITALIANA**

Plus au Nord encore, se retrouve la sublime Venise, ville unique en son genre au monde

construite sur des milliers de pilotis,

et qui attire chaque année des millions de touristes pour visiter les palais des doges se promener en gondoles et se prélasser sur la place Saint-Marc. Au passage, un petit détour s'impose dans un petit village situé à proximité, celui de Murano, reconnu pour des chefs d'œuvres d'artisanat dans la verrerie.

Bien sûr, avec un pays en forme de botte, il est évident que cela prédestinait aussi l'Italie à être la capitale mondiale de la mode. Symbole du luxe et de l'élégance, situé à l'extrémité nord du pays et presque à la frontière suisse, c'est à Milan que les afficionados de la haute couture, les plus grands designers de renommée mondiale et les influen-

ceurs des nouvelles tendances se rassemblent. Parfums, sacs à main, maquil-

lage, nouvelles créations vestimentaires les plus en vue, etc... c'est là que le luxe et l'opulence s'étalent aux yeux du monde (et des grandes fortunes), un trait que Milan partage avec une ville voisine, **Turin**, où par ailleurs l'on retrouve la Juventus, club mythique du football mondial, mais également le siège du Saint-Suaire, relique religieuse emblématique pour tous les croyants qui du Christ après sa mort...

Plus bas la ville mythique de **Naples** - que l'on associe surtout un peu injustement à un des lieux de la naissance de la mafia mais qui en réalité offre une quantité phénoménale de paysages d'exception et une cuisine extrêmement raffinée - sert aussi comme point de départ pour visiter Capri, la Sardaigne, et la fameuse Grotta Azzura aux eaux turquoise, et enfin dernier lieu mais non le moindre, les vestiges de la fameuse ville ancienne Pompéi, tragiquement engloutie par la lave lors de l'éruption du Vésuve.

En bas de la botte itaienne (Stivale), au niveau des orteils, nous traversons la mer pour rejoindre la grande île de la Sicile avec sa terre monvisitée par les touristes tagneuse et aride goût de la nature. Ce retrouvant été le théâtre de rudes coin de pays a batailles entre Garibaldi, qui voulait unifier l'Italie, et la classe bourgeoise le territoire et désirait contrôlait garder le peuple dans la pauvreté.

Enfin, je m'en voudrais de ne pas parler de mon lieu natal, le village médiéval de Corato, qui ne fait pas de promotion touristique mais qui reçoit chaque année des milliers de Coratins en pèlerinage voulant retrouver leurs sources.

Une majorité d'entre eux fait le trajet de Grenoble (France) pour la fête au mois d'août de Saint-Cataldo, sa richesse de la terre produit de l'huile d'olive, des pâtes, du vin, etc. L'heure del pomerizzio (après-midi) la sieste est quasi-sacrée, prière de ne pas déranger!

# 75° ANNIVERSAIRE!

Le 2 juin 2021 l'Italie démontre sa fierté en célébrant le 75e anniversaire de naissance de la République, cette fête se compare aux fêtes nationales du 4 juillet en Amérique et le 14 juillet en France. Adoptée par référendum citoyen

après la tragique seconde grande guerre mondiale, cette date marqua la fin de la monarchie italienne, et la libération du peuple italien d'envers la bourgeoisie fasciste et la gouvernance totalitaire de Mussolini, qui régnait sans contestation depuis une vingtaine d'années sur l'Italie. Pour les couleurs du drapeau adopté en 1797, on s'inspire de celui de la République Française née sept ans auparavant et le choix se porte sur les couleurs vert-blanc-rouge, qui symbolisent également que l'Italie se veut désormais une république fondée sur le travail, l'olivier indique la volonté de paix de la nation, la fraternité internationale.

Enfin, il convient de noter que pour le référendum (2 juin 1946) pour la première fois les femmes ont eu droit de vote, elles qui par ailleurs ont aidé à chasser l'occupation nazie de la Normandie, laissant la nation libérée pour la mise en place du parlement et l'élection représentative de la députation. C'est une date qui a marqué l'histoire italienne et qui se fête d'une façon 28 ANS DÉJÀ



# **Dominique Anglade**

Députée de Saint-Henri-Sainte-Anne Cheffe de l'opposition officielle

Porte-parole de l'opposition officielle responsable de la Charte des régions

### **BUREAU DE CIRCONSCRIPTION**

3269, rue Saint-Jacques Montréal (Québec) H4C 1G8

Tél.: 514-933-8796

Dominique.Anglade.SHSA@assnat.qc.ca



Ma circonscription de Saint-Léonard-Saint-Michel abrite une communauté italienne vibrante et dynamique. Ayant moi-même grandi à Saint-Léonard, je peux témoigner de la vitalité et de la force de notre belle communauté. De fait, notre communauté s'est bâtie dans Saint-Léonard-Saint-Michel des institutions solides qui font aujourd'hui notre fierté.

La communauté italo-canadienne de Montréal contribue chaque année à l'épanouissement économique et culturel du pays. Les Italo-Canadiennes et les Italo-Canadiens sont partout: nous sommes des voisins, des amis, mais surtout des membres actifs et bien intégrés à nos communautés. Ensemble, célébrons le riche héritage et l'apport important de la communauté italocanadienne à notre société.

Viva l'Italia e gli Italo-Canadesi!



### **PATRICIA LATTANZIO**

Députée / Member of Parliament St. Léonard-St. Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca





**Bureau de Circonscription / Constituency Office** 8370, boul. Lacordaire, 2e étage, Montréal (Qc) H1R 3Y6 Tél: 514-256-4548 | Fax: 514-256-8828

**Bureau Parlementaire / Parliamentary Office Room** 704, Justice Building, Ottawa (On) K1A 0A6 Tél: 613-995-9414 | Fax: 613-992-8523



Avec le retour du printemps reprennent les initiatives de nettoyage et d'embellissement dans le Vieux-Montréal. La collaboration de tous est de mise afin de maintenir notre quartier propre et accueillant pour les visiteurs et usagers quotidiens. Merci de contribuer à l'effort collectif visant à conserver un milieu de vie de qualité dans le quartier historique.

Bon printemps!





CULTURE | Mai 2021 | ÉCHOS MONTRÉAL 15 ÉCHOS MONTRÉAL | Mai 2021 | CULTURE 28 ANS DÉJÀ 28 ANS DÉJÀ





Cerimonia del 2 giugno all'Altare della Patria a Piazza Venezia a Roma © Archive Corriere Italiar

# CONSULAT GÉNÉRAL D'ITALIE À MONTRÉAL : AU SERVICE DE SES CONCITOYENNES ET CONCITOYENS

À l'instar de tout le personnel du Consulat Général, qui est toujours prêt à aider les compatriotes italien(ne)s dans toutes leurs démarches, madame Costantini offre à cette fin toute la riche expérience de son incroyable bagage professionnel. Au fil des ans, elle a pu avoir une expérience directe avec des périodes de crises comme le « Printemps Arabe », pendant son séjour en Tunisie, ainsi que plusieurs expériences internationales qui l'ont amenée à étudier 11 langues. Elle est aussi Représentante Permanente d'Italie auprès de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI) et a, auparavant, travaillé comme diplomate européenne au Service Européen pour l'Action Extérieure, le «Ministère des Affaires Étrangères de l'Union Européenne». Titulaire de nombreux diplômes et dotée d'un intellect d'exception, cette talentueuse diplomate multifonctionnelle trouve tou-

Un petit mot pour parler du Consulat Général d'Italie à Montréal et plus spécifiquement de la Consule Générale, Silvia Costantini. jours du temps, malgré son horaire chargé, pour aider la Communauté Italienne de Montréal, qui peut s'estimer chanceuse de pouvoir compter sur une personne de si grand talent pour l'aider dans ses démarches juridiques, personnelles ou diplomatiques. Nul doute que ses concitoyen(ne)s souhaitent la conserver pour eux encore longtemps! Nous vous invitons par ailleurs à consulter le site du Consulat Général pour vous informer sur la variété de services qui y sont offerts.

> Le Journal Échos Montréal souhaite à Madame la Consule Générale et Représentante Permanente d'Italie auprès de l'OACI, à son Équipe, ainsi qu'aux citoyen(ne)s italien(ne)s et à toute la communauté italienne de Montréal une joyeuse 75° Fête de la République, le 2 juin prochain. L'unicité du grand héritage italien dans notre belle métropole est d'ailleurs bien représenté par l'exposition « Montréal à l'italienne » actuellement en cours au Musée Pointe-à-Callière. consmontreal.esteri.it/consolato\_montreal/fr.



# MONTRÉAL, VILLE AUX ARÔMES D'ITALIE

### Olivier Béland-Côté

À l'heure actuelle, plus d'un quart de millions de Montréalais déclarent avoir des origines italiennes, témoignage à la fois du poids socioéconomique de cette communauté et de l'attachement qu'elle inspire. Posant un regard historique et transversal, l'expo

Montréal à l'italienne, présentée au musée Pointe-à-Callière jusqu'en janvier 2022, met en exergue l'apport prégnant de cette communauté créative et fière. Échos Montréal a rencontré **Samuel Moreau**, **chargé de projet de l'exposition**.

### D'abord, comment expliquer l'arrivée d'Italien(nes) à Montréal?



Il y a eu principalement deux grandes vagues d'émigration. En 1861, c'est l'unification de l'Italie telle qu'on la connait aujourd'hui. Ça amène une certaine instabilité économique, principalement dans le sud de l'Italie. Entre 1861 et la Première Guerre mondiale, 14 millions d'Italiens quittent le pays. Une partie aboutira à Montréal, à l'époque la capitale économique du Canada. Ça va constituer les bases de la communauté italienne de Montréal. Mais ce n'est pas cette première vague qui va faire que la communauté est si importante en nombre aujourd'hui, c'est vraiment à partir de la Deuxième Guerre mondiale. Après 1945, c'est la relance de l'économie,

surtout en Amérique. Montréal repart en grand, l'immigration va recommencer. C'est là qu'il va y avoir le plus grand flux migratoire. Fin 1960, on va atteindre le nombre de 100 000 Italiens à Montréal.

L'exposition nous transporte dans cinq lieux-clés de la communauté, comme le travail sur les chemins de fer et dans la construction, les cafés, la maison et les traditions en cuisine, l'église et la sphère publique. Comment en arrive-t-on à cibler les traditions culinaires, par exemple?

Au départ du projet, il y a eu une enquête terrain. Fallait voir si la communauté était intéressée à ce qu'on fasse une exposition sur le sujet. Une cinquantaine d'entrevues ont été faites dans la communauté pour voir le potentiel. Mais ça prend des objets pour traiter d'un sujet. Donc, souvent les sujets qu'on met de l'avant, c'est parce qu'il y a des objets pour illustrer ça. Évidemment, quand on allait dans les cuisines italo-montréalaises, les objets liés aux traditions culinaires étaient souvent ce qui avait été conservé dans la famille.

C'est donc une partie importante de l'exposition, mais au lieu de le traiter seulement comme élément folklorique, on l'amène sur le fait que ces traditions montrent aussi la diversité des origines des Italiens. La communauté d'origine n'est pas monolithique. Les gens qui viennent des Abruzzes ou de la Molise, de diverses régions, vont avoir des traditions différentes et amener toute cette diversité culinaire.

### Qu'en est-il du thème des cafés, qui occupe aussi une place de choix?

Aujourd'hui, on connait tous les cafés italiens à Montréal. Mais au-delà de ça c'était pour la communauté d'après-guerre un lieu de rassemblement, là où les Italiens pouvaient se regrouper, parler leurs dialectes. On y allait, oui pour voir le match, mais plusieurs cafés étaient centrés politiquement aussi. C'est un lieu où on débattait sur le conflit linguistique dans les années 60-70, où on abordait les luttes sociales comme le féminisme et le syndicalisme. Ç'a été des éléments importants dans l'histoire de Montréal et les Italiens ont beaucoup contribué à ces luttes sociales-là. Le café est donc symbolique, c'est le lieu où on échange ces idées-là.

C'est sûr que certaines personnes vont peut-être trouver que ce sont des sujets clichés, mais au final, c'est ce qui représente quand même la communauté. On a travaillé avec un comité scientifique qui nous appuyait au niveau des sujets, dont 2 sur 3 trois sont d'origine italienne, et avec un comité de représentants de sept organismes italo-montréalais.

Je lisais que parmi les familles qui ont prêté les quelque 325 objets que réunit l'exposition, certaines ont parfois hésité. On en décèle possiblement l'importance de l'héritage. Selon vous, est-ce propre aux communautés qui émigrent? Autrement dit, ne voit-on pas là une sorte de devoir de mémoire?

Tout à fait. Ma copine n'est pas italienne mais elle est immigrante et elle reconnaissait beaucoup sa propre histoire là-dedans. Ce qu'on montre dans l'exposition, c'est aussi la coupure générationnelle. Souvent, la première génération est très attachée aux traditions. Ils vont ramener d'Italie leurs coutumes, les fêtes qu'il y avait là-bas, les traditions culinaires. La génération suivante, qui est née ici, va au contraire vouloir se détacher de ces éléments qu'ils considèrent un peu folkloriques, parce qu'ils veulent être Montréalais. Mais la deuxième ou la troisième génération, en grandissant, se rend compte que ce sont leurs racines, qu'il faut conserver la langue, les traditions. Souvent les gens me disaient «oui, on trouve que c'est folklorique, mais au final c'est ça que nos parents et nos grands-parents nous ont transmis, donc ça fait partie de l'identité». Je pense que ce processus-là de vouloir se détacher et après ça finalement se rattacher à ses racines, ça résonne à tout immigrant.

### Y a-t-il une ou des histoires à propos de ces objets qui sortent de l'ordinaire?

Au début de l'exposition, on a des grosses clés forgées comme on s'imagine, avec des dents. Ce sont les clés de la maison ou de la ferme que les premières vagues d'immigrants ont ramenées. Ça semble être une tradition, on barrait la porte et partait avec la clé, comme le symbole d'une nouvelle vie. Et le fait de conserver cette clé, c'est comme le souvenir de la vie d'autrefois. Ça rend cet objet-là vraiment touchant. La personne te prête la clé qu'ils ont conservée pendant 50-60 ans.

Il y a aussi un meuble, un como, une commode à tiroir qui appartenait à la grand-mère. Le meuble était resté en Italie. Rendue âgée, la dame a voulu ramener le meuble à Montréal, par souvenir de cette vie d'autrefois. Chaque objet montre l'importance des traditions.

# MONTRÉAL À L'ITALIENNE

### **■** Pointe-à-Callière

n 2021, l'Italie fête ses 75 ans d'émancipation et la renaissance d'une République persévérante, coura-🖵 geuse, forte et vive. Inspiré par le caractère, l'identité et la riche histoire italienne, Pointe-à-Callière a voulu souligner l'apport de ces gens venus à Montréal dans un espoir de liberté. Le Musée juge essentiel de mettre en lumière l'importante contribution de leurs traditions, valeurs et coutumes à la culture montréalaise. L'exposition Montréal à l'italienne explore le parcours émouvant des Italo-Montréalais depuis la première vague d'immigration à la fin du 19<sup>e</sup> siècle jusqu'aujourd'hui, à l'aide d'objets prêtés par des citoyens et des institutions québécoises. Répartis en cinq zones, dont chacune représente une facette du patrimoine italo-montréalais, ces objets rappellent aux visiteurs le talent, la générosité et la vitalité entrepreneuriale de l'une des plus grandes communautés culturelles du Québec. Les participants retracent ainsi l'évolution des Italiens à Montréal en cinq lieux iconiques qui évoquent beaucoup d'émois et de souvenirs à ceux qui ont connu de près ou de loin des membres de cette communauté, ou en font partie. De la gare et la rue commerciale jusqu'au café, lieu d'échanges et de socialisation, en passant par la maison, l'église et finalement la place publique, qui symbolise la prise de parole et la définition identitaire des Italo-Montréalais, l'exposition permet une immersion émouvante dans l'opulent héritage italien. Montréal à l'italienne se veut un humble hommage à ces hommes et ces femmes qui ont vivement participé à la construction littérale et figurative du Québec contemporain. Nous célébrons avec ces personnes la libération de la République italienne et nous les félicitons pour leur témérité, leur générosité et leur résilience remarquable. Merci à cette communauté sans laquelle nous ne serions pas ce que nous sommes aujourd'hui, Viva Italia!



CAROLEBAILLARGEON.

### **ÉCHOS MONTRÉAL**

- Professionalisme depuis 28 ans! - 100 000 lecteurs papier + Web - 5 quartiers avec 170 dépôts dans Ville-Marie, Le Plateau, Westmount, Griffintown

> et Le Sud-Ouest Appelez-nous au

514-844-2133

ublicite@echosmontreal.com



# ANNONCEZ-VOUS!

ET OBTENEZ **GRATUITEMENT UNE PLACE CI-BAS...** 

### 514.844.2133



VOIR P. 6 ET 7





# UN CONDO: UN INVESTISSEMENT PROTÉGÉ DE PLUS EN PLUS PAR LA LOI

Michèle Bouchard Collaboration spéciale

T e printemps arrive à grands pas et l'im-**L** mobilier est toujours en feu. Pour vous préparer en tant qu'acheteur, ou vendeur averti, j'ai compilé certaines questions à prendre en considération pour vous aider. En voici un aperçu!

Depuis plusieurs années, on observe une révolution de la copropriété au niveau légal. De nouvelles lois ont été mises en place pour solidifier les structures des immeubles, que ce soit au niveau structurel ou financier. Si vous vous intéressez un peu à l'Immobilier, vous avez dû voir passer les journaux et blogs parlant de ces nouvelles lois, mais elles sont toujours présentes et dans un marché immobilier fou comme aujourd'hui, qui s'adapte à des nouvelles réalités, il est important de les connaître pour savoir à quel point ceci améliore la santé de votre achat.

D'une part, la Loi 16 concernant les condos dans une De plus, que vous soyez dans une copropriété ou propriécopropriété a été votée en décembre 2019, juste avant la pandémie. Celle-ci est venue changer plusieurs facteurs au sein d'une copropriété, mais plus spécifiquement en lien avec les coûts, le syndicat doit tenir à jour un carnet d'entretien de l'immeuble décrivant les entretiens faits et à faire; tous les 5 ans, le syndicat de copropriété doit faire faire une étude par un professionnel pour déterminer les travaux d'entretien nécessaires dans l'immeuble; et les cotisations au fonds de prévoyance doivent être fixées sur la base des recommandations formulées par l'étude du fonds de prévoyance.

D'autre part, la loi 141 et son règlement exigent qu'un fonds d'autoassurance soit créé par le syndicat. Obligatoire à partir d'avril 2022, ce fonds devra être égal à la franchise la plus élevée dans les contrats d'assurance souscrits par le syndicat. Suite à ça, plusieurs copropriétés ont dû réviser leurs frais de condo et faire des cotisations spéciales, causant certaines personnes à crier que les condos devenaient un mauvais investissement, mais au contraire. Le condo ne vient pas à en coûter plus



justement ne pas avoir de cotisation spéciale surprise ou des factures majeures au niveau des façades et toitures puisque celles-ci seront mieux entretenues.

taire seul de votre maison ou plex, les frais reviennent au même, mais simplement divisés différemment. Il est vrai que, roi et maître chez vous, vous décidez quand les frais sont à débourser, mais vous en assurez seul le montant qui peut parfois s'avérer être faramineux et voire plus élevé qu'en copropriété. D'un autre côté, en copropriété, vous aurez plus de frais à payer mensuellement, mais au final vous partagerez le coût des gros travaux avec les autres copropriétaires.

Ces mesures permettent à un acheteur de condo de mieux comprendre dans quoi il s'engage financièrement. Il peut d'emblée calculer avec certitude combien l'achat du condo lui coûtera en cotisations pour les 5 ou 10 prochaines années. Il élimine ainsi les mauvaises surprises potentielles qui peuvent lui faire regretter son investissement immobilier. Quant à lui, le propriétaire actuel d'un condo peut savoir maintenant combien les prochaines années vont lui coûter pour sa participation à l'entretien de l'immeuble où il habite.

cher, l'argent est juste mieux échelonné et planifié pour Alors n'ayez pas peur, savoir c'est pouvoir!

# MICHÈLE BOUCHARD

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL 514-983-5695



# **ELODIE BOUCHARD**

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL EBOUCHARDIMMO@GMAIL.COM • 514-688-5695

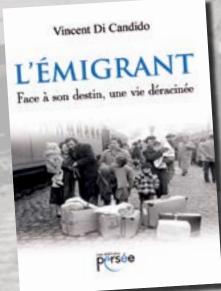




28 ANS DÉJÀ

# Après Paris, Marseille, Lyon et Grenoble, le livre L'Émigrant enfin disponible au Canada!

Distribué par Hachette Canada, Amazon, leslibraires.ca, renaud-bray.com



Le récit d'une vie bouleversante, composée de violence, racisme, maladie dans un nouveau pays qu'il faut adopter avec le coeur lourd de celui qu'on a quitté, et d'un petit village italien médiéval gorgé de soleil.

Un livre d'une grande sensibilité, à s'offrir!

### vincent@echosmontreal.com

ou par téléphone au 514-844-2133. 30\$ (taxes incluses) + 5\$ si livraison postale.







### On fait de grands livres au Québec

Trouvez conseil à votre bibliothèque ou chez votre libraire d'ici!

jelisquebecois.com

Québec ##

edaction@echosmontreal.com

Québec) H2Y 1N3

Tél.: 514-844-2133

Téléc.: 514-844-5858

Président: Vincent Di Candido

Directeur administra

François Di Candido **Ventes et Marketing** Bureau 832, Vieux-Montréal

Bertin St-Amand François Di Candido Publi-Services

Journalistes:

**Distribution:** Publi-Sac, Messageries dynar Échos Distribution

Conception graphique: François Sauriol

Impression:

Participation financière du ministère de la Culture et des Communications



ÉVALUATION **GRATUITE!** 

### MAÎTRE-VENDEUR 2020

2003-2004-2005-2006-2007 2008-2009-2011-2012-2013

Temple de la renommée 2007

1980, Notre-Dame Ouest

CAROLE BAILLARGEON 514-912-5343

**BESOIN DE** 

**CONDOS** 

**À VENDRE** 

**ET À LOUER** 

10ST-JACQUES-701.COM

### RÉSIDENTE PENDANT 14 ANS DU VIEUX-MONTRÉAL

777GOSFORD-507.COM



CONDO, une chambre fermée, salon, cuisine et salle à manger à aire ouverte, air climatisé, garage, locker, piscine sur le toit.

450 000 \$ M

### 780ST-ANDRE.COM



BOURG DU VIEUX, une chambre fermée salon, salle à manger et cuisine à aire ouverte coin bureau, terrasse de 14'x8' 389 000 \$

711COMMUNE0-310.COM

3359IEMELACHINE.COM

MAISON de 3 chambres à coucher, salon

cuisine rénovée, salle à manger, terrain de

5,000 pc, stationnement pour 4 voitures. **489 000 \$** MLS 28699

### cher, 2 salles de bains, balcon, 2 garages. Libre 3 500 \$ / mois MLS 10509394

THEMIS CONDO, 1468 pc, 3 chambres à cou-

# 935DESJARDINS.COM



LOFT, environ 500 pc, plafond de 91, grande MAISON, pièces sur pièces, terrain 26,125 pc, fenestration, meublé ou pas, piscine, gymnase 3+1 chambres, 1+1 sdb, salon, salle familiale salle de jeux, piscine et garages double. MLS 13733716 750 000 \$

# **VOTRE CONDO**

DATE DE TOMBÉE: ...... 2 JUIN 2021

1 300 \$ / mois

Bibliothèque nationale

ISSN: 1198-8517

du Québec, Bibliothèque

PROCHAINE PARUTION: ......10 JUIN 2021

ÉCHOS MONTRÉAL Échos Montréal est distribué gratuitement 100 000 lecteurs Natalie Tétreaul Michèle Bouchard

les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs. 276, rue Saint-Jacques

Coralie Beaumon

Olivier Béland-Côté Mercedes Domingue

**AMECQ** 

514-933-5800

mbouchard@sutton.com | MBOUCHARD.CA



18 ÉCHOS MONTRÉAL | Mai 2021 | CULTURE

# LE MILIEU CULTUREL SE RELÈVE ENCORE

### Samuel Larochelle

A près quelques semaines sans avoir à fermer les cinémas, les théâtres, les salles de spectacles et les musées, le milieu culturel montréalais continue de reprendre des forces. Voici les événements à ne pas manquer durant Sur la même scène, on pourra ensuite le prochain mois.

Parlons d'abord de ce qui se trame dans le monde théâtral. Au Rideau Vert, l'une té par Brigitte St-Aubin, qui ouvre la des grandes œuvres de Michel Tremblay reprend vie, avec la présentation de la pièce Le vrai monde? (jusqu'au 6 juin), avec Michel Charette, Madeleine Péloquin, Isabelle Drainville, Charli Arcouette, François Chénier et Catherine-Audrey Lachapelle, dans une mise en scène d'Henri Chassé. On y découvre le regard du dramaturge sur sa famille réelle et l'allure de sa famille fantasmée.



Le Vrai Monde, Au Rideau Vert, jusqu'au 6 juin © Francois Laplante Delagrave

À l'Espace Go, les amateurs de théâtre auront la chance de voir Pascale Bussières et Jean-François Casabonne fouler les planches dans J'ai cru vous voir (2 au 20 juin). Les deux comédiens, accompagnés du musicien Philippe Marchand, interpréteront Rachel Forest et Paul-Émile Borduas, qui ont eu une Maison symphonique en compagnie de l'OSM pour reprendre le grand succès liaison épistolaire secrète de 1954 à 1960, jusqu'à la mort abrupte du célèbre peintre. Des années plus tard, leurs 98 lettres ont été publiées dans le recueil Aller jusqu'au bout de mots, dans lequel on sent toute l'intensité de leur amour et les effets de la distance. Adapté et mis en scène par Alexia Bürger, le spectacle est fait de fragments d'échanges amoureux, de musique et d'archives de philosophes, d'historien(ne)s et de scientifiques.



De ta force de vivre, à La licorne, du 18 mai au 16 juin

La comédienne Marie-Ève Perron pourra enfin offrir son grand solo intime au Théâtre La Licorne (18 mai au 16 juin, ainsi que plusieurs reprises à l'automne 2021). Relevant le défi d'écrire, de mettre en scène et d'interpréter elle-même le texte De ta force de vivre, elle invite le public à questionner son rapport à la mort, avec un mélange de légèreté, d'insolences et d'émotions, à travers les étapes du deuil qui a suivi le décès de son père en 2017.

Le Théâtre Jean-Duceppe présentera lui aussi une œuvre solo très attendue: la nouvelle version de *King Dave* (jusqu'au 23 mai), que le co-

a pris le temps d'ajouter des couches de sens en lien avec les questions liées à l'identité et à l'appartenance, qui font échos aux dernières manifestations mondiales dénonçant le racisme systémique.

voir Design intérieur (16 au 20 juin), un théâtre musical écrit et interpréporte au public sur ses réflexions personnelles, ses choix de carrière et sa capacité à lâcher prise. Mis en scène par Éric Jean, le spectacle est ponctué de 13 chansons originales et porté par trois musiciens, Guido Del Fabro, Bernard Falaise et Vincent Carré.

Finalement, le **Théâtre du Nouveau** Monde mettra à l'affiche l'adaptation théâtrale du grand classique de la littérature québécoise *L'avalée* des avalés (en salle seulement, 18 mai au 6 juin), de Réjean Ducharme. Design intérieur, Chez Duceppe (16 au 20 juin) Ayant déjà à son actif la mise en © Le petit russe scène d'œuvres «ducharmiennes»



comme Ines Pérée et Inat Tendu, L'hiver de force et Ha ha!..., Lorraine Pintal poursuit son exploration du travail de l'illustre écrivain en dirigeant les comédiens Benoit Landry, Sarah Laurendeau et Louise Malreau.

Les Grands ballets canadiens de Montréal danseront une reprise du spectacle **Échos** (26 au 30 mai), un programme mixte composé des pièces Blushing, Spring Waters et Majisimo, de la nouvelle création de la chorégraphe Hélène Blackburn, Fête sauvage, ainsi que des morceaux du Lac des cygnes, Dans ma main, Ballet 101 et bien d'autres surprises.

Du côté de la musique classique, les Cowboys Fringants sont de retour à la



Cowboys Fringants avec l'OSM sur le web, du 11 au 25 mai © Courtoisie

de leur union musicale célébrée une première fois en 2018 et qui sera à nouveau accessible du 11 au 25 mai en webdiffusion.

Notons également le concert de l'OSM avec les violonistes James Ehnes et médien et dramaturge Alexandre Goyette avait écrit et défendu des dizaines Andrew Wan (25 mai au 8 juin en webdiffusion): ils interpréteront entre de fois sur scène avant de la transposer au grand écran avec le réalisateur autres La Symphonie de chambre de Chostakovitch et le Concerto pour violon en Podz. En 2021, Goyette cède la place au comédien Anglesh Major, avec qui il ré mineur de Bach.

À NE PAS MANQUER DANS NOTRE PROCHAINE ÉDITION

La Fête Nationale
 Montréal vue par... Meeker Guerrier

Mai 2021 | ÉCHOS MONTRÉAL 19 28 ANS DÉJÀ





OFFRE ACCEPTÉE 5042 Av. Roslyn, Westmount Adj. 1.659.000\$\*



OFFRE ACCEPTÉE 4376 Rue De La Roche, app. 200, Le Plateau M Royal - 1,500,000 \$\*



OFFRE ACCEPTÉE 65 Rue St-Paul O., app. PH601, Vieux-Montréal - 1.099,000\$\*



**VENDU** 680 Hartland, Outremont



**VENDU** 1425 Av. du Docteur-Penfield, app. 2B, Mille Carré Doré



**VENDU** 1210 Boul. De Maisonneuve O., app. PH-C, Mille Carré Doré



**VENDU** 4772 Av. Roslyn, Westmount Adj.



**VENDU** 4024 Boul. Dorchester O.,



**VENDU** 3083 Trafalgar, Westmount adj.



**VENDU** 157 Rue St-Paul O., app. PH60, Vieux-Montréal



**VENDU** 1500 Rue des Bassins, app. 402, Griffintown



**VENDU** 199 Rue de la Rotonde, app. PH1-06, Île-des-Soeurs

MARTIN ROULEAU | BComm Courtier immobilier & conseiller "Private Office" T 514.933.9998 | martinrouleau.com







# MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800

Courtier Immobilier Résidentiel & Commercial 514-983-5695 • mbouchard@sutton.com

# **ELODIE BOUCHARD**

McGill BCom, Courtier Immobilier Résidentiel & Commercial 514-688-5695 • ebouchardimmo@gmail.com

VISITEZ NOTRE SITE INTERNET: MBOUCHARD.CA





# **ÉVALUATION GRATUITE/CONTACTEZ-NOUS POUR ACHAT-VENTE OU LOCATION**



### 65 ST-PAUL OUEST # 201

La Caserne, côté jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, a/c, et tout le cachet que vous recherchez du Vieux-Montréal, terrasse commune sur le toit et plus encore, libre rapidement.

### 895 000 \$

MLS # 11570583



### 60 DE BRÉSOLES #306

Les Cours le Royer, grand loft ouvert coté jardin, soleil du matin, cuisine rénovée, a/c, cachet, plancher de bois, murs de briques, beaucoup d'inclusions, possibilité d'acheter un garage intérieur avec un supplément.

### 610 000\$



### 4599 AVE CLANRANALD #804

Côte-St-Luc, magnifique projet le Beaumont (2019), condo, 2 chambres, 2 salles de bains complètes, plancher chauffant CCP, grand balcon, garage, piscine extérieur, gymnase. Près de tous les services.

### 599 000 \$

MLS # 21375281



### 64 ST-PAUL OUEST #303

Cité Nouveau Monde, condo 1 chambre, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, comptoir de quartz, terrasse commune sur le toit, possibilité d'acheter un garage avec un supplément.

### 445 000 **\$** MLS # 11911252

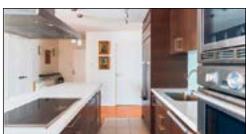


### **64 DE BRÉSOLES RO2**

Cours le Royer, splendide loft commercial et/ou résidentiel., hautes fenêtres arquées qui font face aux fontaines d'une paisible cour intérieure.

### $650\,000\,\$ + tx$

. MLS # 18156661



### 465 NOTRE-DAME PH 711

Rarissime dans le Vieux-Montréal, modèle traversant, Penthouse, 3 chambres à coucher, toutes avec fenêtres, 2 salles de bain, balcon, garage, entièrement rénové, piscine intérieure, jardin commun.

### 820 000\$ MLS # 22142851



### **1047 RUE ST-HUBERT #3**

Condo de 2 chambres, petit immeuble, entièrement rénové, plancher de bambou, mur de briques, charme, salon et s.à.m. ouverts, très belle luminosité, 2 balcons, frais de condo bas, disponible fin juin.

### 449 000 **\$**

MLS # 24417012



### 7900 CH. DE LA CÔTE-ST-LUC #630

Superbe condo avec 2 chambres à coucher et 2 salles de bain, luminosité exceptionnelle, situé au 6e étage, grand balcon, garage, possibilité même de faire UNE TROISIÈME CHAMBRE.

### 409 000\$ MLS # 28892278



### 1000 DE LA COMMUNE EST #426

Condo de 1 chambre à coucher, 1 salle de bain et garage. Entièrement meublé, avec vue sur le fleuve. Immeuble de luxe avec piscine, terrasse, cave à vin et plus encore. Vous y serez comme à l'hôtel!

### **599 000 \$** MLS # 16631708

**NOUVEAU PRIX** 



### 414 ST-SULPICE

Condo-Hôtel dans le chic St-Sulpice, excellente renommée, vous pouvez y habiter 67 jours par année, à des périodes précises. Les prix varient de:

### 227 000\$ à 355 000\$ + tx

# **NOS LOCATIONS**

60 DE BRÉSOLES #222 - Entièrement meublé et équipé. 1 500 \$/M - LIBRE

215 ST-LAURENT #22 - Entièrement meublé, équipé. Libre 1er juillet. 1 600 \$/M

175 DE LA MONTAGNE #804 - 2 chambres, 2 salles de bain, balcon. 2 000 \$/M - LIBRE

88 CHARLOTTE #205 - Condo de 2 chambres, localisation exceptionnelle. Libre 1<sup>er</sup> juillet. 1 625 \$/M

**2054 SHERBROOKE OUEST #403 -** 2 ch.,  $1\frac{1}{2}$  sdb, plancher de bois, superbe localisation. Libre  $1^{er}$  juillet. **1 800 \$/M** 

1000 DE LA COMMUNE #426 - L'Héritage, vue sur l'eau, 1 ch., tout meublé et équipé, garage, piscine, gym. 2750 \$/M